

Επίσημη Εφημερίδα C 260

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

49ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

28 Οκτωβρίου 2006

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ανακοινώσεις	
	Συμβούλιο	
2006/C 260/01	Γνώμη του Συμβουλίου, της 10ης Οκτωβρίου 2006, για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ουγγαρίας, 2005-2009	1
	Επιτροπή	
2006/C 260/02	Ισοτιμίες του ευρώ	6
2006/C 260/03	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την παράταση ισχύος του πλαισίου για τις κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία ⁽¹⁾	7
2006/C 260/04	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.4417 — Telecom Italia/AOL German Access Business) ⁽¹⁾	8
2006/C 260/05	Επιβολή υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας που έχουν επιβληθεί σε τακτικές αεροπορικές γραμμές στο εσωτερικό της Ελλάδας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾	9
2006/C 260/06	Νέα εθνική όψη των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία	11
2006/C 260/07	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 363/2004 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση ⁽¹⁾	12
	Διορθωτικά	
2006/C 260/08	Διορθωτικό στις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης EE C 50 της 28.2.2006)	18

EL

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Οκτωβρίου 2006

για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ουγγαρίας, 2005-2009

(2006/C 260/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τη γνώμη του Συμβουλίου της 24ης Ιανουαρίου 2006 για το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ουγγαρίας, 2005-2008,

τη σύσταση της Επιτροπής,

μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΓΝΩΜΗ:

- (1) Στις 10 Οκτωβρίου 2006 το Συμβούλιο εξέτασε το διορθωμένο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Ουγγαρίας που έλαβε την 1η Σεπτεμβρίου 2006, το οποίο καλύπτει την περίοδο 2005-2009.⁽²⁾
- (2) Μετά την έγκριση μιας ευρείας σειράς μέτρων οικονομικής μεταρρύθμισης στα μέσα της δεκαετίας του 1990, η ουγγρική οικονομία σημείωσε σταθερούς και σχετικά υψηλούς ρυθμούς ανάπτυξης καθώς και μείωση του πληθωρισμού, ιδίως χάρη σε υγιείς μακροοικονομικές πολιτικές και κατάλληλες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Ωστόσο, από το 2001 και ειδικότερα κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών, η σημαντική αύξηση των δημόσιων δαπανών σε συνδυασμό με μειώσεις φόρων και οι γενναϊόδωρες μισθολογικές αυξήσεις στο δημόσιο τομέα οδήγησαν σε ετήσια δημοσιονομικά ελλείμματα υψηλότερα από το 5 % του ΑΕΠ, που απέκλιναν συνεπώς σημαντικά από τους αρχικούς στόχους. Επιπλέον, οι εκτιμήσεις για το τέλος του έτους αναθεωρούνταν προς τα πάνω εκ των υστέρων, ουσιαστικά, για όλες σχεδόν τις δημοσιονομικές κοινοποιήσεις. Ενώ οι στόχοι για το έλλειμμα που παρουσιάζονταν στο πρόγραμμα σύγκλισης του Μαΐου 2004 ανέρχονταν σε 4,6 % του ΑΕΠ για το 2004, 4,1 % του ΑΕΠ για το 2005 και 3,6 % για το 2006, το έλλειμμα ανήλθε στην πραγματικότητα σε 6,6 % του ΑΕΠ το 2004 και 7,5 % το 2005, και κατά την κυβέρνηση θα είναι της

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1055/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 1). Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν κείμενο διατίθενται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

⁽²⁾ Το διορθωμένο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης (εφεξής το πρόγραμμα), που υποβλήθηκε κατόπιν του σχετικού αιτήματος του Συμβουλίου του Ιανουαρίου 2006, γενικά ακολουθεί τη διάρθρωση και τις απαιτήσεις σχετικά με την υποβολή στοιχείων για τα προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης όπως διευκρινίζονται στο νέο κώδικα δεοντολογίας. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει όλα τα υποχρεωτικά στοιχεία που προβλέπονται από το νέο κώδικα δεοντολογίας. Λείπουν ορισμένα προαιρετικά στοιχεία. Αφορούν κυρίως τις δαπάνες της γενικής κυβέρνησης ανά λειτουργία, την εξέλιξη του δημόσιου χρέους και στοιχεία σχετικά με τη μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών.

τάξης του 10,1 % του ΑΕΠ το 2006, μακράν το υψηλότερο στην ΕΕ (όλα τα ποσοστά περιλαμβάνουν τις επιπτώσεις από τη μεταρρύθμιση των συνταξιοδοτικών συστημάτων). Ένα μεγάλο μέρος των δημοσιονομικών παρεκκλίσεων οφείλεται στον υπερασπιδόδο δημοσιονομικό προγραμματισμό, σημαντικές υπερβάσεις των δαπανών, φορολογικές μειώσεις και συνολική έλλειψη επαρκών προσαρμογών διαρθρωτικής προσαρμογής. Η ιδιαίτερα επεκτατική δημοσιονομική πολιτική έχασε την αξιοπιστία της και επιβαρύνει ολόένα και περισσότερο την οικονομία. Ειδικότερα, συνέβαλε σε σοβαρές εξωτερικές ανισορροπίες και σε σημαντική αύξηση του συνολικού εξωτερικού χρέους (από λιγότερο από 20 % του ΑΕΠ το 2001 σε σχεδόν 30 % του ΑΕΠ το 2005) και πολύ μεγαλύτερα ανοίγματα επιτοκίων σε σχέση με άλλα νέα μέλη.

- (3) Στις 5 Ιουλίου 2004, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι η Ουγγαρία βρισκόταν σε κατάσταση υπερβολικού ελλείμματος, και της απηύθυνε μια πρώτη σύσταση βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 7, ώστε να θέσει τέρμα στην κατάσταση αυτή το 2008 το αργότερο, δηλαδή το έτος που έδισαν ως στόχο οι ουγγρικές αρχές στο πρόγραμμα σύγκλισης του Μαΐου 2004. Τον Ιανουάριο του 2005 και για άλλη μια φορά το Νοέμβριο του 2005 το Συμβούλιο αποφάσισε, βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 8, ότι η Ουγγαρία δεν είχε συμμορφωθεί με αυτήν την πρώτη σύσταση για την εν συνεχεία παρακολούθηση της 8ης Μαρτίου 2005. Ειδικότερα, υπογράμμισε το γεγονός ότι η Ουγγαρία είχε αποκλίνει σημαντικά από την πορεία μεσοπρόθεσμης προσαρμογής, ιδίως σε ό,τι αφορά τους στόχους για έλλειμμα το 2005 και το 2006.
- (4) Την 1η Δεκεμβρίου 2005, οι ουγγρικές αρχές υπέβαλαν στην Επιτροπή και το Συμβούλιο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης με νέα πορεία προσαρμογής, διατηρώντας το 2008 ως έτος στόχο για τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος. Στις 24 Ιανουαρίου 2006, το Συμβούλιο ενέκρινε γνώμη για την επικαιροποίηση του 2005, στην οποία θεωρούσε ότι οι σημαντικές περικοπές των δαπανών κατά 7,5 % του ΑΕΠ δεν στηρίζονταν σε συγκεκριμένα μέτρα. Συνεπώς, βάσει του άρθρου 9 δεύτερη παράγραφος του τμήματος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε, το Συμβούλιο κάλεσε την Ουγγαρία να υποβάλει το συντομότερο δυνατόν, και ως την 1η Σεπτεμβρίου 2006 το αργότερο, διορθωμένο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης με συγκεκριμένα και διαρθρωτικά μέτρα τα οποία να ευθυγραμμίζονται πλήρως με τη μεσοπρόθεσμη πορεία προσαρμογής.
- (5) Μετά από δημοσιονομικό έλλειμμα από 7,5 % του ΑΕΠ το 2005 που δημοσιεύθηκε την άνοιξη του 2006, οι ουγγρικές αρχές ανακοίνωσαν μετά τις εκλογές του Απριλίου 2006 σημαντικές αναθεωρήσεις του ελλείμματος του 2006 προς τα πάνω το οποίο, αν δεν λαμβάνονταν διορθωτικά μέτρα, θα μπορούσε να φθάσει στο 11,6 % του ΑΕΠ⁽¹⁾. Η υπέρβαση του στόχου για έλλειμμα 6,1 % του ΑΕΠ στο νόμο για τον προϋπολογισμό και στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης του 2005 οφείλεται σχεδόν αποκλειστικά στην υπέρβαση των δαπανών (περίπου 5 % του ΑΕΠ). Παρατηρήθηκε κυρίως στους τομείς του λειτουργικού κόστους των κεντρικών δημοσιονομικών θεσμικών οργάνων, των πληρωμών συντάξεων, των δαπανών υγείας και των υψηλότερων σε σχέση με τις προβλέψεις επενδύσεων της τοπικής αυτοδιοίκησης λόγω της προεκλογικής περιόδου. Η υπέρβαση, για περίπου 1,5 % του ΑΕΠ, οφείλεται σε επενδύσεις της δημόσιας διοίκησης σε αυτοκινητοδρόμους (1,1 % του ΑΕΠ) που επρόκειτο αρχικά να πραγματοποιηθούν εκτός προϋπολογισμού με συμπράξεις δημόσιου — ιδιωτικού τομέα⁽²⁾, και στο κόστος αγοράς στρατιωτικών αεροσκαφών με χρηματοδοτική μίσθωση (0,3 % του ΑΕΠ). Αρχικά, τα δύο αυτά κονδύλια δεν συνυπολογίζονταν στους επίσημους στόχους.
- (6) Αντιμέτωπη με την επιτάχυνση του δημοσιονομικού ελλείμματος, η νέα κυβέρνηση που ανέλαβε τα καθήκοντά της μετά τις εκλογές του Απριλίου 2006 αποφάσισε τον Ιούνιο να αποσύρει το υπόλοιπο πρόγραμμα της για την πενταετή μείωση των φόρων, που θα μείωνε ακόμη τα έσοδα κατά 3 % περίπου του ΑΕΠ το 2010, και ενέκρινε ένα σύνολο μέτρων δημοσιονομικής προσαρμογής. Ορισμένα διορθωτικά μέτρα, ιδιαίτερα όλα τα μέτρα που προβλέπονται στο σκέλος των εσόδων, έχουν ήδη εγκριθεί από το Κοινοβούλιο. Σύμφωνα με την κυβέρνηση, οι αυξήσεις των φόρων καθώς και ορισμένες άμεσες μειώσεις των δαπανών υγείας, των επιδοτήσεων της τιμής του φυσικού αερίου, των δαπανών της δημόσιας διοίκησης και η κατάργηση του γενικού αποθεματικού 0,3 % του ΑΕΠ στον προϋπολογισμό, αναμένεται να μειώσουν την υπέρβαση του ελλείμματος κατά 1,5 % του ΑΕΠ το 2006 ώστε να επιτευχθεί ο νέος στόχος για έλλειμμα 10,1 % του ΑΕΠ, που ωστόσο παραμένει πολύ υψηλός. Τα μέτρα αυτά αναμένεται να αποδώσουν σημαντικά αποτελέσματα και τα επόμενα έτη.
- (7) Το μακροοικονομικό σενάριο που παρουσιάζεται στο πρόγραμμα προβλέπει η πραγματική αύξηση του ΑΕΠ να υποχωρήσει από 4,1 % το 2006 σε 2,2 % και 2,6 % το 2007 και το 2008 αντίστοιχα, λόγω των μέτρων δημοσιονομικής προσαρμογής που προβλέπει το πρόγραμμα, μερικά από τα οποία τέθηκαν σε ισχύ από τον Ιούλιο του 2006. Η ανάπτυξη αναμένεται να επιστρέψει στα επίπεδα που καταγράφηκαν πριν την διόρθωση το 2009, το αργότερο. Οι εξελίξεις αυτές αντικατοπτρίζονται επίσης και στις τεκμαρτές κυκλικές συνθήκες,

⁽¹⁾ Η Ουγγαρία αποφάσισε να μην χρησιμοποιήσει πλέον την μεταβατική περίοδο για την τομεακή ταξινόμηση των συνταξιοδοτικών προγραμμάτων που επέτρεψε η Eurostat στις 23 Σεπτεμβρίου 2004, η οποία τερματίζεται έτσι και αλλιώς την 1η Απριλίου 2007. Χωρίς να ληφθεί υπόψη το κόστος της συνταξιοδοτικής μεταρρύθμισης, το έλλειμμα θα ανερχόταν σε 6,1 % του ΑΕΠ το 2005, και ο στόχος για το 2006 θα καθοριζόταν σε 4,7 % του ΑΕΠ.

⁽²⁾ Αρχικά είχε προγραμματιστεί η επένδυση να πραγματοποιηθεί από συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα, που δεν εγγράφονται στον προϋπολογισμό.

που εμφανίζουν αρνητικά κενά παραγωγής για τα έτη 2007 και 2008 και την επιστροφή της παραγωγής στο δυνητικό της επίπεδο στο 2009. Βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών και με την επιφύλαξη των προβλέψεων των υπηρεσιών της Επιτροπής του φθινοπώρου 2006, το μακροοικονομικό αυτό σενάριο φαίνεται γενικά ρεαλιστικό μολονότι είναι κάπως αισιόδοξο σε ό,τι αφορά το 2009. Η ουσιώδης βελτίωση των εξωτερικών ανισορροπιών που προβλέπει το πρόγραμμα φαίνεται πιθανή λαμβανομένων υπόψη των άμεσων και έμμεσων αποτελεσμάτων των μέτρων δημοσιονομικής προσαρμογής. Ειδικότερα, το έλλειμμα του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών αναμένεται να μειωθεί από σχεδόν 8 % του ΑΕΠ το 2006 σε λιγότερο από 4 % του ΑΕΠ το 2009. Ο πληθωρισμός προβλέπεται να φθάσει ανώτατη τιμή 6,2 % το 2007 μετά από 3,5 % το 2006 και να μειωθεί σε 3 % ως το 2009. Η πρόβλεψη αυτή μπορεί να εξηγηθεί από την αύξηση του ΦΠΑ και τη μείωση της επιδότησης των τιμών που αποφασίστηκαν το καλοκαίρι του 2006. Ωστόσο, ο πληθωρισμός φαίνεται να έχει υποεκτιμηθεί για το σύνολο της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα παρά το αποθαρρυντικό αποτέλεσμα της οικονομικής επιβράδυνσης.

- (8) Το πρόγραμμα στοχεύει στον τερματισμό του υπερβολικού ελλείμματος ως το 2009. Αυτό αναμένεται να πραγματοποιηθεί με σημαντική μείωση του ελλείμματος τα πρώτα έτη του προγράμματος κατά 6,9 εκατοστιαίες μονάδες του ΑΕΠ εντός τριών ετών, από την υψηλή θέση εκκίνησης 10,1 % του ΑΕΠ το 2006 σε 3,2 % του ΑΕΠ το 2009. Η βελτίωση στο πρωτογενές ισοζύγιο την περίοδο αυτή είναι του ίδιου εύρους. Το πρόγραμμα αναγνωρίζει ότι ο στόχος για έλλειμμα 3,2 % του ΑΕΠ το 2009 συνεχίζει να υπερβαίνει το όριο 3 % του ΑΕΠ που καθορίζει η συνθήκη, αλλά θεωρεί ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή, όταν θα εξετάσουν τη δυνατότητα τερματισμού της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος για την Ουγγαρία, θα λάβουν υπόψη ένα μέρος του καθαρού κόστους της συνταξιοδοτικής μεταρρύθμισης, σύμφωνα με το αναθεωρημένο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης.⁽¹⁾ Το έλλειμμα αναμένεται να μειωθεί στο μισό σχεδόν το 2007. Η σχεδιαζόμενη μείωση του ονομαστικού ελλείμματος συνεπάγεται την βελτίωση του δείκτη των εσόδων προς το ΑΕΠ κατά 3 εκατοστιαίες μονάδες και μείωση του δείκτη δαπανών προς το ΑΕΠ κατά 3,9 εκατοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο του προγράμματος.⁽²⁾ Σε ό,τι αφορά τα έσοδα, έχουν εγκριθεί όλα τα μέτρα για τη βελτίωση του δείκτη εσόδων προς το ΑΕΠ όπως προβλέπεται στο πρόγραμμα. Πέρα από τα μέτρα που έχουν εγκριθεί για τη μείωση των δαπανών και προαναφέρονται, οι συγγκικές αρχές προβλέπουν να επιτύχουν τους στόχους τους εφαρμόζοντας αυστηρά πολυετή ανώτατα όρια για τις περισσότερες δαπάνες και για την ενίσχυση του ελέγχου των δημοσιονομικών δαπανών. Τα σχέδια αυτά θα περιλαμβάνονται λεπτομερώς στο νόμο για τον προϋπολογισμό του 2007 που θα υποβληθεί στο Κοινοβούλιο πριν το τέλος Οκτωβρίου. Επιπλέον, το πρόγραμμα ανακοινώνει συνολικές διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις ώστε να διασφαλιστούν οι στόχοι για το έλλειμμα, ιδιαίτερα για τα τελευταία έτη της περιόδου (ιδίως με την εισαγωγή προγραμμάτων συμμετοχής στο κόστος στον τομέα της υγείας, την αναθεώρηση των μέτρων για την επιδότηση των τιμών και την εκλογίκευση της δημόσιας διοίκησης).
- (9) Κατά τη χρονική περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα, το διαρθρωτικό αποτέλεσμα (δηλαδή το κυκλικό προσαρμοσμένο αποτέλεσμα, μη συμπεριλαμβανομένων των μεμονωμένων και λοιπών προσωρινών μέτρων, υπολογιζόμενο σύμφωνα με την από κοινού συμφωνηθείσα μεθοδολογία βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στο πρόγραμμα, προβλέπεται να βελτιωθεί κατά 2,25 % του ΑΕΠ περίπου ετησίως κατά μέσο όρο, από 9,75 % του ΑΕΠ το 2006 σε 3,25 % το 2009. Το πρόγραμμα θέτει ως μεσοπρόθεσμο στόχο για τη δημοσιονομική κατάσταση τη διαμόρφωση του διαρθρωτικού ελλείμματος μεταξύ 0,5 % και 1 % του ΑΕΠ, αλλά δεν αποβλέπει σε επίτευξη του στόχου αυτού εντός της περιόδου αναφοράς του προγράμματος. Ο μεσοπρόθεσμος στόχος εντάσσεται στο εύρος που αναφέρεται στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης και τον κώδικα δεοντολογίας και αντικατοπτρίζει τη μακροπρόθεσμη δυνητική παραγωγή και το δείκτη χρέους.
- (10) Σε ό,τι αφορά τα αποτελέσματα των δημόσιων οικονομικών, μπορούν να σημειωθούν διάφορα θετικά στοιχεία. Ένα μεγάλο μέρος των μέτρων για τη μείωση του ελλείμματος το 2006 και το 2007 έχουν ήδη εγκριθεί ή θα ενσωματωθούν στον προϋπολογισμό του 2007. Επιπλέον, τους τελευταίους μήνες, η κυβέρνηση έλαβε αποφάσεις για μια σειρά μέτρων στο πλαίσιο των σχεδιαζόμενων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Εξάλλου, οι συγγκικές αρχές αποφάσισαν να βελτιώσουν τη δημοσιονομική διαδικασία με την εισαγωγή ενός κανόνα ελέγχου των δαπανών από το 2007 και τον πολυετή προγραμματισμό των δαπανών για τα δημοσιονομικά θεσμικά όργανα. Δεσμεύονται επίσης στο πρόγραμμα να ενημερώνουν δύο φορές τον

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 7 του κανονισμού ΕΚ αριθ. 1056/2005 του Συμβουλίου αν το δημοσιονομικό έλλειμμα «... μειώθηκε ουσιωδώς και σταθερά και έφθασε επίπεδο κοντά στην τιμή αναφοράς», το Συμβούλιο και η Επιτροπή μπορούν να λάβουν υπόψη σε μειούμενη βάση το καθαρό κόστος συνταξιοδοτικής μεταρρύθμισης που περιλαμβάνει πυλώνα χρηματοδοτούμενο από το δημόσιο. Στην περίπτωση της Ουγγαρίας, κάτι τέτοιο θα αντιπροσώπευε το 2009 20 % του καθαρού κόστους της συνταξιοδοτικής μεταρρύθμισης, δηλαδή 0,3 % του ΑΕΠ σύμφωνα με σχετικούς υπολογισμούς.

⁽²⁾ Θα πρέπει να σημειωθεί στη συνάρτηση αυτή ότι η πορεία των δεικτών των συνολικών εσόδων και των συνολικών δαπανών περιλαμβάνει τις προβλεπόμενες μεταφορές πόρων από την ΕΕ οι οποίες αυξάνουν τους δείκτες τόσο των δαπανών όσο και των εσόδων κατά 1,7 εκατοστιαία μονάδα για την περίοδο του προγράμματος (κατά 1,1 μονάδα για μόνο το 2009)· με την προσαρμογή αυτή συνεπεία αυτών των μεταφορών πόρων, ο δείκτης εσόδων προς ΑΕΠ αυξάνεται κατά 1,3 εκατοστιαίες μονάδες, ενώ ο δείκτης δαπανών προς ΑΕΠ μειώνεται κατά 5,6 εκατοστιαίες μονάδες.

χρόνο την Επιτροπή και το Συμβούλιο για τις δημοσιονομικές εξελίξεις και να ανακοινώνουν διορθωτικά μέτρα σε περίπτωση εκτροπής. Ωστόσο, υπάρχουν επίσης και σημαντικοί κίνδυνοι. Συνεχίζει να υπάρχει αβεβαιότητα για την πρακτική εφαρμογή του σχεδιαζόμενου «παγώματος» των δαπανών το 2007 και το 2008 και για τον έλεγχο της αύξησης των δαπανών στους τομείς που δεν καλύπτονται από το «πάγωμα». Ακόμη, παρά τα προβλεπόμενα μέτρα, η επιτυχία των δημοσιονομικών στόχων τα τελευταία έτη της περιόδου προγραμματισμού ενέχει σοβαρούς κινδύνους. Μολονότι οι αβεβαιότητες για τα έσοδα βάσει του μακροοικονομικού σεναρίου φαίνονται συνολικά περιορισμένες, τα αναμενόμενα έσοδα τα τελευταία έτη της περιόδου και ιδιαίτερα το 2009 είναι σχετικά αισιόδοξα. Επιπλέον, πέρα από τα μη ικανοποιητικά αποτελέσματα που καταγράφηκαν στο παρελθόν στο επίπεδο του ελέγχου των δαπανών και της έλλειψης ακριβών πληροφοριών για τη διαδικασία που θα ακολουθηθεί στο μέλλον, η αδυναμία του θεσμικού ελέγχου σε σχέση με τη δημοσιονομική διαδικασία εκθέτει τα δημόσια οικονομικά σε ουσιώδεις εκτροπές. Συνεπώς, η σχεδιαζόμενη μείωση του ελλείμματος εξαρτάται από την αυστηρή εφαρμογή διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και από τον έλεγχο των προβλεπόμενων δαπανών από τα πρώτα έτη ήδη του προγράμματος.

Τέλος, δεν αποκλείεται να αναλάβει η κυβέρνηση τα σωρευτικά χρέη των δημόσιων εταιρειών μεταφορών από το 2002 που ισοδυναμούν με σχεδόν 2 % του ΑΕΠ (δεδομένου ότι συνέβη ήδη επανειλημμένα στο παρελθόν), σε περίπτωση που τα σχέδια για την αναδιάρθρωση και την μερική ιδιωτικοποίηση της εθνικής εταιρείας σιδηροδρόμων αποτύχουν να δώσουν τα προσδοκώμενα αποτελέσματα. Κάτι τέτοιο θα επηρέαζε προσωρινά το έλλειμμα. Συνολικά, τα δημοσιονομικά αποτελέσματα μπορεί να είναι χειρότερα από ό,τι προβλέπεται στο πρόγραμμα, τόσο βραχυπρόθεσμα όσο και κατά τα τελευταία έτη της περιόδου που καλύπτει το πρόγραμμα.

- (11) Ενόψει της παραπάνω αξιολόγησης κινδύνων, η διατηρήσιμη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος ως το 2009, όπως προβλέπεται, θα υποχρεώσει την κυβέρνηση να εφαρμόσει αυστηρά τους δημοσιονομικούς της στόχους. Για να το επιτύχει, θα πρέπει να εφαρμόσει πραγματικά όλα τα μέτρα που ανακοινώνονται στο πρόγραμμα για τα έτη 2006 ως 2009, και να λάβει αποφάσεις στον κατάλληλο χρόνο για την έγκριση και την εφαρμογή διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και ελέγχου των δαπανών.
- (12) Ο δείκτης του χρέους προς το ΑΕΠ, σύμφωνα με τις προβλέψεις του προγράμματος, θα αυξηθεί σημαντικά το 2006 σε 68,5 % (από 62,3 % το 2005), πάνω από την τιμή αναφοράς της Συνθήκης 60 % του ΑΕΠ. Το πρόγραμμα προβλέπει ότι ο δείκτης του δημόσιου χρέους θα αυξηθεί περαιτέρω σε 71,3 % το 2007 και 72,3 % το 2008. Ο δείκτης υπολογίζεται να αρχίσει να μειώνεται το 2009 σε 70,4 %. Οι κίνδυνοι σχετικά με τη σχεδιαζόμενη πορεία του χρέους απορρέουν κυρίως από τυχόν υψηλότερα ελλείμματα σε σχέση με τις προβλέψεις στο πρωτογενές ισοζύγιο περιλαμβανομένης και της πιθανής ανάληψης του χρέους των δημόσιων εταιρειών μεταφορών. Λαμβανομένης υπόψη της αξιολόγησης των κινδύνων, ο δείκτης του δημόσιου χρέους δεν μειώνεται επαρκώς προς την κατεύθυνση της τιμής αναφοράς κατά τη χρονική περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα.
- (13) Η διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών της Ουγγαρίας φαίνεται να αντιμετωπίζει υψηλό κίνδυνο. Η ιδιαίτερα αδύναμη δημοσιονομική θέση, σε συνδυασμό με τον σχετικά υψηλό και αυξανόμενο δείκτη χρέους, αποτελεί ουσιώδη κίνδυνο για τη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών πριν ακόμη ληφθούν υπόψη οι μακροπρόθεσμες δημοσιονομικές επιπτώσεις από τη γήρανση του πληθυσμού. Επιπλέον, οι επιπτώσεις από τη γήρανση στον προϋπολογισμό μακροπρόθεσμα είναι σημαντικότερες στην Ουγγαρία από το μέσο όρο της ΕΕ, κυρίως λόγω της σημαντικής αύξησης των δαπανών για συντάξεις σε ποσοστό του ΑΕΠ μακροπρόθεσμα. Για να μειωθούν οι κίνδυνοι αυτοί, είναι απαραίτητο να εξυγιανθούν τα δημόσια οικονομικά σε βάθος, μεσοπρόθεσμα, όπως προβλέπεται, και να συνεχιστεί η ενίσχυση της δημοσιονομικής θέσης, καθώς και να αντιμετωπιστούν οι σημαντικές αυξήσεις των συνταξιοδοτικών δαπανών.
- (14) Μολονότι τα δημόσια οικονομικά επιδεινώθηκαν σοβαρά το 2006, εμποδίζοντας τη διόρθωση του υπερβολικού ελλείμματος όπως είχε προγραμματιστεί, τα μέτρα που προβλέπονται στο πρόγραμμα, εφόσον διευκρινιστούν και εφαρμοστούν πλήρως, συμφωνούν γενικά με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής που περιλαμβάνονται στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές⁽¹⁾. Ειδικότερα, η Ουγγαρία προβλέπει να αναλάβει αποτελεσματικές δράσεις ώστε να θέσει τέρμα στο υπερβολικό έλλειμμα και να υλοποιήσει μεταρρυθμίσεις για την ενίσχυση της δημοσιονομικής πειθαρχίας και τη βελτίωση της διαφάνειας. Τα μέτρα αυτά αναμένεται επίσης να συμβάλουν στη διόρθωση των υψηλών ελλειμμάτων του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών. Ωστόσο, πρέπει να στηριχθούν σε διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις ώστε να διασφαλιστεί η διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών.
- (15) Με την ευκαιρία της έκθεσης εφαρμογής που πρέπει να υποβληθεί στα μέσα Οκτωβρίου 2006 στο πλαίσιο της αναθεωρημένης στρατηγικής της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση, η ουγγρική κυβέρνηση εξετάζει το ενδεχόμενο να αναθεωρήσει τα σχέδια μεταρρύθμισης που προβλέπει το εθνικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων του Οκτωβρίου 2005 ώστε να προσαρμοστούν στη νέα κυβερνητική στρατηγική. Το διορθωμένο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης καθορίζει σχέδια και μέτρα για την αναδιάρθρωση της δημόσιας διοίκησης, του τομέα της υγείας, των συντάξεων και του εκπαιδευτικού συστήματος του

⁽¹⁾ Τον Ιούλιο 2005, οι γενικοί προσανατολισμοί οικονομικής πολιτικής περιλήφθηκαν στις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές στο πλαίσιο της ενισχυμένης στρατηγικής της Λισαβόνας (ΕΕ L 205 της 6.8.2005, σ. 28).

δημόσιου τομέα. Ειδικότερα, σχεδιάζονται μέτρα ως το 2007 για τη μείωση του μεγέθους της δημόσιας διοίκησης και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητάς της χάρη σε οικονομίες κλίμακας· την εισαγωγή προϋποθέσεων για τους πόρους των επιδοτήσεων· την αναδιάρθρωση των επιδοτήσεων στον φαρμακευτικό τομέα και τη μερική ελευθέρωση της εμπορίας φαρμάκων· την καθιέρωση συμμετοχής στο κόστος στον τομέα της περιθαλψής. Επιπλέον, ως το 2007, θα υποβληθούν στο Κοινοβούλιο προτάσεις τροπολογιών για την αύξηση της ηλικίας συνταξιοδότησης και τη μείωση των πρόωρων συνταξιοδοτήσεων χάρη στη βελτίωση των προγραμμάτων παροχής κινήτρων και τη μεταρρύθμιση του συστήματος των αναπηρικών συντάξεων· τη μετατροπή των ιατροφαρμακευτικών υπηρεσιών σε ασφαλιστική βάση και την εκλογίκευση της προσφοράς και της χρήσης των εν λόγω υπηρεσιών· την αναδιάρθρωση της δημόσιας εκπαίδευσης. Τα εν λόγω σχέδια δεν έχουν ακόμη λάβει συγκεκριμένη μορφή. Το πρόγραμμα συμπληρώνει τα σχέδια αυτά με βελτίωση των θεσμικών χαρακτηριστικών του πλαισίου των δημόσιων οικονομικών.

Το υψηλό και διευρυνόμενο δημοσιονομικό έλλειμμα της Ουγγαρίας κατά τα τελευταία έτη, και ιδίως το 2006, έχει προκαλέσει σοβαρές ανησυχίες και επιβάλλει την ανάγκη για επείγουσα, αποφασιστική και συνεχή δράση. Συνεπώς, πρέπει να αντιμετωπιστεί θετικά το γεγονός ότι στο διορθωμένο πρόγραμμα σύγκλισης του Σεπτεμβρίου 2006, οι ουγγρικές αρχές δίνουν προτεραιότητα στη μείωση του υπερβολικού ελλείμματος μέσω ουσιώδους προσπάθειας τα πρώτα έτη του προγράμματος και ότι δεσμεύονται να ενημερώνουν την Επιτροπή και το Συμβούλιο δύο φορές το χρόνο για την πρόοδο που θα έχει σημειωθεί και τις δράσεις που απομένει να εφαρμοστούν. Μια πρώτη σειρά σημαντικών μέτρων έχει ήδη ληφθεί ώστε να συγκεντρωθούν συμπληρωματικά έσοδα και να μειωθούν οι δαπάνες προκειμένου να επιτευχθεί ο νέος στόχος για το έλλειμμα το 2007, και έχουν ανακοινωθεί σχέδια για τη βελτίωση του ελέγχου των δαπανών και την ανάληψη των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων προκειμένου να ενισχυθεί η πορεία προσαρμογής, η οποία ωστόσο εξακολουθεί να αντιμετωπίζει κινδύνους, τόσο βραχυπρόθεσμα όσο και για τα τελευταία έτη του προγράμματος. Η προβλεπόμενη μείωση του ελλείμματος εξαρτάται συνεπώς από την αυστηρή εφαρμογή των προβλεπόμενων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, την εφαρμογή του ελέγχου των δαπανών από τα πρώτα έτη του προγράμματος και την ενίσχυση του θεσμικού πλαισίου των δημόσιων οικονομικών στην Ουγγαρία, πτυχές για τις οποίες η ουγγρική κυβέρνηση πρέπει να καταβάλει κάθε προσπάθεια.

Ταυτόχρονα, το Συμβούλιο, βάσει του άρθρου 104 παράγραφος 7 της Συνθήκης εκδίδει σύσταση προς την Ουγγαρία με την οποία την καλεί να λάβει μέτρα για την αντιμετώπιση των σημαντικών δημοσιονομικών ανισορροπιών.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

27 Οκτωβρίου 2006

(2006/C 260/02)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2683	SIT	σλοβενικό τόλαρ	239,62
JPY	ιαπωνικό γιεν	150,26	SKK	σλοβακική κορόνα	36,380
DKK	δανική κορόνα	7,4547	TRY	τουρκική λίρα	1,8403
GBP	λίρα στερλίνα	0,67060	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6561
SEK	σουηδική κορόνα	9,2215	CAD	καναδικό δολάριο	1,4262
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5911	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,8699
ISK	ισλανδική κορόνα	86,57	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9279
NOK	νορβηγική κορόνα	8,3110	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,9837
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 201,52
CYP	κυπριακή λίρα	0,5768	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	9,5450
CZK	τσεχική κορόνα	28,410	CNY	κινεζικό γιουάν	10,0064
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	HRK	κροατικό κούνα	7,3660
HUF	ουγγρικό φιορίνι	261,70	IDR	ινδονησιακή ρουπία	11 547,87
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,6312
LVL	λεττονικό λατ	0,6961	PHP	πέσο Φιλιππινών	63,149
MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4293	RUB	ρωσικό ρούβλι	33,9773
PLN	πολωνικό ζλότι	3,8781	THB	ταϊλανδικό μπατ	46,764
RON	ρουμανικό λεί	3,5205			

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την παράταση ισχύος του πλαισίου για τις κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία

(2006/C 260/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Το πλαίσιο για τις κρατικές ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία ⁽¹⁾ (εφεξής «το πλαίσιο») παύει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Το πλαίσιο εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004, χρονικό διάστημα που είναι σχετικά σύντομο. Μικρός μόνον αριθμός υποθέσεων αξιολογήθηκε βάσει του πλαισίου αυτού. Ειδικότερα, το πλαίσιο περιέχει διατάξεις για τις ενισχύσεις καινοτομίας, που αφορούν αποκλειστικά τον κλάδο αυτό, και σχετικά με τις οποίες η Επιτροπή έχει περιορισμένη εμπειρία.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να εξακολουθήσει να εφαρμόζει το πλαίσιο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2008. Η Επιτροπή πιστεύει ότι κατά το διάστημα αυτό, υπό το φως της εμπειρίας που θα αποκτήσει, θα είναι σε θέση να εκτιμήσει αν είναι σκόπιμο να διατηρηθούν σε ισχύ κανόνες κρατικών ενισχύσεων ειδικοί για τον κλάδο της ναυπηγικής βιομηχανίας.

Δεδομένου ότι η ισχύς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2002 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2002 σχετικά με προσωρινό αμυντικό μηχανισμό της ναυπηγικής βιομηχανίας ⁽²⁾, έληξε στις 31 Μαρτίου 2005, οι παραπομπές στον εν λόγω κανονισμό που περιέχονται στο πλαίσιο είναι πλέον άνευ αντικειμένου. Κατά συνέπεια, το σημείο 9 και το σημείο 12, στοιχείο (ε) δεν θα εφαρμόζονται πλέον από την Επιτροπή μετά την 1η Ιανουαρίου 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ C 317 της 30.12.2003, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 2.7.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/2004 (ΕΕ L 81 της 19.3.2004, σ. 6).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.4417 — Telecom Italia/AOL German Access Business)

(2006/C 260/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 20 Οκτωβρίου 2006, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Telecom Italia S.p.A. («Telecom Italia», Ιταλία) αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου, έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης AOL German Access Business («AOL») με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Telecom Italia: παροχή υπηρεσιών φωνητικής τηλεφωνίας, κινητής τηλεφωνίας και μεταβίβασης δεδομένων,

— για την AOL: παροχή υπηρεσιών διαδικτύου.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.4417 — Telecom Italia/AOL German Access Business. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004 σ. 1.

Επιβολή υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας που έχουν επιβληθεί σε τακτικές αεροπορικές γραμμές στο εσωτερικό της Ελλάδας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 του Συμβουλίου

(2006/C 260/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92 η ελληνική κυβέρνηση αποφάσισε να επιβάλει υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας στις εξής τακτικές αεροπορικές γραμμές:

- Αθήνα — Κάλυμνος
- Θεσσαλονίκη — Καλαμάτα
- Θεσσαλονίκη — Λήμνος — Ικαρία

2. Στις ανωτέρω γραμμές οι υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας είναι οι ακόλουθες:

- A) Όσον αφορά την ελάχιστη συχνότητα πτήσεων και τις ελάχιστες προσφερόμενες θέσεις εβδομαδιαίως ανά γραμμή:

Αθήνα — Κάλυμνος

- Έξι πτήσεις με επιστροφή εβδομαδιαίως, με ένα σύνολο 120 προσφερομένων θέσεων εβδομαδιαίως ανά κατεύθυνση, κατά τη χειμερινή περίοδο.

- Οκτώ πτήσεις με επιστροφή εβδομαδιαίως, με ένα σύνολο 160 προσφερομένων θέσεων εβδομαδιαίως ανά κατεύθυνση, κατά τη θερινή περίοδο.

Θεσσαλονίκη — Καλαμάτα

- Δύο πτήσεις με επιστροφή εβδομαδιαίως, με ένα σύνολο 30 προσφερομένων θέσεων εβδομαδιαίως ανά κατεύθυνση κατά τη χειμερινή περίοδο.

- Τρεις πτήσεις με επιστροφή εβδομαδιαίως, με ένα σύνολο 45 προσφερομένων θέσεων εβδομαδιαίως ανά κατεύθυνση κατά τη θερινή περίοδο.

Θεσσαλονίκη — Λήμνος — Ικαρία

- Δύο πτήσεις με επιστροφή εβδομαδιαίως, με ένα σύνολο 40 προσφερομένων θέσεων εβδομαδιαίως ανά κατεύθυνση κατά τη χειμερινή περίοδο.

- Τρεις πτήσεις με επιστροφή εβδομαδιαίως, με ένα σύνολο 60 προσφερομένων θέσεων εβδομαδιαίως ανά κατεύθυνση κατά τη θερινή περίοδο.

Ως χειμερινή και θερινή περίοδος λογίζεται αυτή που ορίζεται από την IATA.

Εάν ο μέσος συντελεστής πληρότητας του συνόλου των πτήσεων σε μία γραμμή έχει υπερβεί κατά την προηγούμενη περίοδο το 75 %, η ελάχιστη εβδομαδιαία συχνότητα ή οι ελάχιστες προσφερόμενες θέσεις εβδομαδιαίως μπορεί να αυξηθούν ανάλογα με τη διαπιστωθείσα αύξηση. Η αύξηση αυτή κοινοποιείται προς τον αερομεταφορέα που εκμεταλλεύεται τη γραμμή, με συστημένη επιστολή έξι μήνες πριν από την εφαρμογή της, και τίθεται σε εφαρμογή μετά την δημοσίευσή της από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Σε περίπτωση που τα διατιθέμενα αεροσκάφη δεν διαθέτουν την απαιτούμενη χωρητικότητα για την κάλυψη του ελάχιστου αριθμού προσφερομένων θέσεων εβδομαδιαίως (που προβλέπονται στην παράγραφο 2Α) οι συχνότητες πτήσεων μπορούν να αυξηθούν αναλόγως.

Σε περίπτωση που οι πτήσεις δεν εκτελεστούν λόγω μετεωρολογικών συνθηκών, θα πρέπει να εκτελούνται κατά τις αμέσως επόμενες ημέρες, κατά τρόπο ώστε να ικανοποιείται η εβδομαδιαία ζήτηση, λαμβάνοντας υπόψη τις ελάχιστες εβδομαδιαίως προσφερόμενες θέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2Α.

B) Όσον αφορά τους ναύλους:

Η τιμή αναφοράς απλής διαδρομής οικονομικής θέσης δεν μπορεί να υπερβαίνει τα ποσά που αναγράφονται κατωτέρω:

— μεταξύ Αθήνας — Καλύμνου:	60 ευρώ
— μεταξύ Θεσσαλονίκης — Καλαμάτας:	70 ευρώ
— μεταξύ Θεσσαλονίκης — Λήμνου:	60 ευρώ
— μεταξύ Θεσσαλονίκης — Ικαρίας:	70 ευρώ
— μεταξύ Λήμνου — Ικαρίας:	40 ευρώ.

Οι ανωτέρω τιμές μπορούν να αυξηθούν σε περίπτωση απρόβλεπτης αύξησης του κόστους λειτουργίας της γραμμής, για την οποία δεν ευθύνεται ο αερομεταφορέας. Η αύξηση αυτή κοινοποιείται στον αερομεταφορέα που εκμεταλλεύεται τη γραμμή και τίθεται σε ισχύ μετά τη δημοσίευσή της από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Γ) Εξασφάλιση συνέχειας των πτήσεων.

Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92, ο αερομεταφορέας, που σκοπεύει να εκτελέσει τακτικές πτήσεις στις εν λόγω γραμμές, αναλαμβάνει την υποχρέωση αυτή για χρονικό διάστημα τουλάχιστον δώδεκα συνεχών μηνών.

Ο αριθμός των ακουρουμένων πτήσεων για λόγους για τους οποίους ευθύνεται ο αερομεταφορέας δεν μπορεί να υπερβαίνει το 2 % του συνολικού ετήσιου αριθμού πτήσεων, εκτός των περιπτώσεων ανωτέρας βίας.

Τυχόν πρόθεση διακοπής λειτουργίας οποιασδήποτε από τις αναφερόμενες γραμμές, θα πρέπει να γνωστοποιείται από τον αερομεταφορέα στην Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας, Διεύθυνση Αεροπορικής Εκμετάλλευσης, Τμήμα Διμερών Αεροπορικών Συμφωνιών τουλάχιστον έξι μήνες προ της διακοπής.

3. Χρήσιμες Πληροφορίες

Η εκτέλεση των πτήσεων από κοινοτικό αερομεταφορέα στις ανωτέρω γραμμές χωρίς την τήρηση των επιβαλλομένων υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας μπορεί να συνεπάγεται την επιβολή διοικητικών ή/και άλλων κυρώσεων.

Όσον αφορά τους τύπους των χρησιμοποιούμενων αεροσκαφών, οι αερομεταφορείς καλούνται να συμβουλευθούν το Aeronautical Information Publications της Ελλάδος (AIP GREECE) σχετικά με τα τεχνικά και επιχειρησιακά δεδομένα και διαδικασίες των αεροδρομίων.

Όσον αφορά τα ωράρια, οι αφίξεις — αναχωρήσεις αεροσκαφών θα πρέπει να πραγματοποιούνται εντός του ωραρίου λειτουργίας των αερολιμένων, σύμφωνα με τη σχετική Απόφαση του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Επισημαίνεται ότι εάν κανένας αερομεταφορέας δεν έχει εκδηλώσει στην Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας, Διεύθυνση Αεροπορικής Εκμετάλλευσης, την πρόθεσή του εκτέλεσης από 1η Μαΐου 2007 τακτικών πτήσεων σε μία ή περισσότερες από τις ανωτέρω γραμμές και χωρίς οικονομικό αντιστάθμισμα, η Ελλάδα έχει αποφασίσει, στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στην περίπτωση δ) της παραγράφου 1 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/92, να περιορίσει για τρία χρόνια την πρόσβαση σε ένα μόνον αερομεταφορέα για κάθε μια ή περισσότερες από τις ανωτέρω γραμμές και να χορηγήσει, κατόπιν πρόσκλησης υποβολής προσφορών, το δικαίωμα εκμετάλλευσης αυτών των γραμμών από 1η Μαΐου 2007.

ΝΕΑ ΕΘΝΙΚΗ ΟΨΗ ΤΩΝ ΚΕΡΜΑΤΩΝ ΕΥΡΩ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

(2006/C 260/06)



Εθνική όψη του νέου αναμνηστικού κέρματος των 2 ευρώ που εκδίδεται από το κράτος της Πόλης του Βατικανού και προορίζεται για κυκλοφορία

Τα κέρματα σε ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία έχουν την ιδιότητα νομίμου χρήματος σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Η Επιτροπή, με σκοπό να πληροφορήσει όσους ασχολούνται επαγγελματικά με κέρματα, καθώς και το ευρύτερο κοινό, δημοσιοποιεί όλα τα νέα σχέδια κερμάτων⁽¹⁾. Σε συμφωνία με τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 2003⁽²⁾, επιτρέπεται στα κράτη μέλη και στις χώρες που έχουν συνάψει με την Κοινότητα νομισματική συμφωνία για την έκδοση κερμάτων ευρώ τα οποία προορίζονται για κυκλοφορία, να εκδώσουν ορισμένο αριθμό αναμνηστικών κερμάτων ευρώ τα οποία προορίζονται για κυκλοφορία, υπό τον όρο ότι μόνο ένα νέο κέρμα εκδίδεται το πολύ από κάθε χώρα και για κάθε έτος, και ότι χρησιμοποιείται η ονομαστική αξία του κέρματος των 2 ευρώ. Αυτά τα κέρματα παρουσιάζουν τα τεχνικά χαρακτηριστικά των κανονικών κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία, φέρουν όμως ένα αναμνηστικό σχέδιο στην εθνική εμπρόσθια όψη.

Κράτος έκδοσης: Κράτος της Πόλης του Βατικανού

Θέμα της αναμνηστικής έκδοσης: 500 χρόνια της ελβετικής φρουράς του

Περιγραφή του σχεδίου: Το κέρμα απεικονίζει την επίσημη ορκωμοσία ενός ελβετού φρουρού στη σημαία της ελβετικής φρουράς. Η επιγραφή «GUARDIA SVIZZERA PONTIFICIA» περιβάλλει τον φρουρό, σχηματίζοντας ένα ημικύκλιο το οποίο συμπληρώνεται κάτω από τη σημαία με το όνομα του εκδίδοντος κράτους «CITTÀ DEL VATICANO». Το έτος 1506 εμφανίζεται στην αριστερή πλευρά, πάνω από την υπογραφή του χαρακτή «O. ROSSI» κατά μήκος του ιστού της σημαίας. Το έτος 2006 εμφανίζεται στην πάνω δεξιά πλευρά, πάνω από το σήμα του νομισματοκοπείου «R». Τα δώδεκα αστέρια της ευρωπαϊκής σημαίας απεικονίζονται στον εξωτερικό δακτύλιο.

Όγκος έκδοσης: 100 000 κέρματα κατ' ανώτατο όριο

Πιθανή ημερομηνία έκδοσης: Νοέμβριος 2006

Στην στεφάνη: παράσταση 2 ★, επαναλαμβανόμενη έξι φορές εναλλάξ με αυτή τη διάταξη και ανεστραμμένα.

(¹) Βλέπε ΕΕ C 373 της 28.12.2001, σ. 1-30 αναφορικά με όλες τις εθνικές όψεις που εξεδόθησαν το 2002.

(²) Βλέπε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων της 8ης Δεκεμβρίου 2003, για τις αλλαγές στο σχέδιο των εθνικών όψεων των κερμάτων ευρώ. Βλέπε επίσης τη Σύσταση της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με τον καθορισμό κοινής πρακτικής για τις αλλαγές στα σχέδια των εθνικών εμπρόσθιων όψεων των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία (ΕΕ L 264 της 15.10.2003, σ. 38-39).

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 68/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 363/2004 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις ενισχύσεις για επαγγελματική εκπαίδευση

(2006/C 260/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Αριθ. ενίσχυσης	XT 27/06		
Κράτος μέλος	Γερμανία		
Περιφέρεια	Nordrhein-Westfalen		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Προώθηση της ανάπτυξης δεξιοτήτων για εργαζομένους μέσω της έκδοσης εκπαιδευτικών επιταγών («Förderung der Kompetenzentwicklung von Beschäftigten durch Bildungsscheckverfahren») Οι εκπαιδευτικές επιταγές αποβλέπουν στη βελτίωση της γενικής ικανότητας απασχόλησης των εργαζομένων και εκδίδονται για την κάλυψη ενός μέρους του κόστους μέτρων γενικής εκπαίδευσης στο πλαίσιο της επαγγελματικής επιμόρφωσης		
Νομική βάση	§ 44 Landeshaushaltsordnung des Landes NRW und Durchführungsbestimmungen		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	10 εκατ. EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως τις 31.12.2007 με πρόσθετη προθεσμία εκταμίευσης έως τις 31.3.2008		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική επαγγελματική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική επαγγελματική εκπαίδευση		
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	Ναι	
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Versorgungsamt Aachen, Schenkendorfstr. 2-6, D-52066 Aachen Versorgungsamt Bielefeld, Stappendorststr. 62, D-33615 Bielefeld Versorgungsamt Dortmund, Rheinische Str. 173, D-44137 Dortmund Versorgungsamt Düsseldorf, Erkrather Str. 339, D-40231 Düsseldorf Versorgungsamt Duisburg, Ludgeristr.12, D-47057 Duisburg Versorgungsamt Essen, Kurfürstenstr. 33, D-45138 Essen Versorgungsamt Gelsenkirchen, Vattmannstr. 2-8, D-45879 Gelsenkirchen Versorgungsamt Köln, Boltensternstr. 10, D-50735 Köln Versorgungsamt Soest, Heinsbergplatz 13, D-59494 Soest		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού	δεν ισχύει, λόγω του ότι χορηγούνται το πολύ 750 EUR ανά εκπαιδευτική επιταγή	

Αριθ. Ενίσχυσης	XT 32/06		
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο (και Δημοκρατία της Ιρλανδίας)		
Περιφέρεια	32 Κομητείες της νήσου της Ιρλανδίας — (Βόρεια Ιρλανδία και Δημοκρατία της Ιρλανδίας)		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Focus Roll-out		
Νομική βάση	British/Irish Agreement Act 1999 Section 2.3 Part 7 of Annex 2 of the Act empowers InterTradelreland to invest, lend or grant aid for the purpose of its function		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό 2006	0,422 εκατ. GBP
		Ετήσιο συνολικό ποσό 2007	0,253 εκατ. GBP
		Σύνολο	0,675 εκατ. GBP
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Ιούνιος 2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Ιούνιος 2007 Εάν η ανάληψη της επιχορήγησης είναι προγενέστερη της 31ης Δεκεμβρίου 2006 οι πληρωμές έναντι αυτής της ανάληψης δύναται να συνεχιστούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007. Το καθεστώς θα ισχύσει από το 2006 έως το 2007 (Ατομικές επιχειρήσεις θα είναι επιλέξιμες για ενίσχυση κατ' ανώτατο όριο μέχρι 18 μήνες)		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική εκπαίδευση		
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις	Ναι	
Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	InterTradelreland		
	The Old Gasworks Kilmorey Street Newry Co.Down BT34 2DE United Kingdom		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	

Αριθ. Ενίσχυσης	XT 34/06		
Κράτος μέλος	(Ηνωμένο Βασίλειο και) Δημοκρατία της Ιρλανδίας		
Περιφέρεια	32 Κομητείες της νήσου της Ιρλανδίας — (Βόρεια Ιρλανδία και Δημοκρατία της Ιρλανδίας)		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Focus Roll-out		
Νομική βάση	British/Irish Agreement Act 1999 Section 2.3 Part 7 of Annex 2 of the Act empowers InterTradelreland to invest, lend or grant aid for the purpose of its function		

Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό 2006	0,422 εκατ. GBP
		Ετήσιο συνολικό ποσό 2007	0,253 εκατ. GBP
		Σύνολο	0,675 εκατ. GBP
		Εγγυημένα δάνεια	
Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης		
	Εγγυημένα δάνεια		
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού		Ναι
Ημερομηνία εφαρμογής	Ιούνιος 2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	<p>Ιούνιος 2007</p> <p>Εάν η ανάληψη της επιχορήγησης είναι προγενέστερη της 31ης Δεκεμβρίου 2006 οι πληρωμές έναντι αυτής της ανάληψης δύναται να συνεχιστούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007.</p> <p>Το καθεστώς θα ισχύσει από το 2006 έως το 2007 (Ατομικές επιχειρήσεις θα είναι επιλέξιμες για ενίσχυση κατ' ανώτατο όριο μέχρι 18 μήνες)</p>		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική εκπαίδευση		
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις		Ναι
Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	InterTradelreland		
	The Old Gasworks Kilmorey Street Newry Co.Down BT34 2DE United Kingdom		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού		Ναι
Αριθ. Ενίσχυσης	XT 36/06		
Κράτος μέλος	Λεττονία		
Περιφέρεια	Ολόκληρη η επικράτεια της Λεττονίας		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Εθνικό πρόγραμμα «Ενισχύσεις στους τομείς της κατάρτισης, της επανακατάρτισης και της συνεχούς κατάρτισης»		
Νομική βάση	1) Vienotais programmdokuments, 2004.-2006. (www.esfondi.lv); 2) Vienotā programmdokumenta papildinājums, 2004.-2006. (www.esfondi.lv)		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	2006: 802 797 EUR 2007: 2 309 031 EUR 2008: 427 781 EUR Σύνολο: 3 539 609 EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
		Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού		Ναι

Ημερομηνία εφαρμογής	1.7.2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως τις 31.7.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική εκπαίδευση	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς	Ναι	
	Κατασκευή άλλων προϊόντων από ξύλο (NACE 1.1. DD), δασοκομία, υλοτομία (NACE 1.1. 02)	Ναι	
	Παραγωγή μετάλλων και μεταλλικών προϊόντων (NACE 1.1. DJ), κατασκευή βιομηχανικών μηχανημάτων (NACE 1.1. DK)	Ναι	
	Κατασκευή ηλεκτρικού εξοπλισμού και οπτικών συσκευών (NACE 1.1. DL), κατασκευή βιομηχανικών μηχανημάτων (NACE 1.1. DK), τηλεπικοινωνίες (NACE 1.1. 64.20)	Ναι	
	Κατασκευές (NACE 1.1. F)	Ναι	
	Πληροφορική και συναφείς δραστηριότητες (NACE 1.1. 72)	Ναι	
Ονομασία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Latvijas Investīciju un attīstības aģentūra		
	Rēses iela 2 LV-1042 Rīga		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	
Αριθ. Ενίσχυσης	XT 37/06		
Κράτος μέλος	Ιταλία		
Περιφέρεια	Provincia Autonoma di Trento		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Χρηματοδότηση ενεργειών κατάρτισης υπέρ εργαζομένων που απασχολούνται στο πλαίσιο του στόχου 3, Μέτρο Δ1 του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου -2006-		
Νομική βάση	Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1354 di data 30.6.2006, pubblicata sul Bollettino della Regione Trentino Alto Adige dell'11.7.2006 n. 28		
Σχεδιαζόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό 2006	4,48 εκατ. EUR
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Από 11.7.2006		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως 31.12.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική εκπαίδευση	Ναι	
	Ειδική εκπαίδευση	Ναι	
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις		Ναι

Επωνυμία και διεύθυνση της επιδοτούσας αρχής	Provincia Autonoma di Trento Dipartimento Politiche Sociali e del Lavoro Ufficio Fondo Sociale Europeo via Giusti, 40 I-38100 Trento		
Μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού, το μέτρο δεν εφαρμόζεται στη χορήγηση μεμονωμένων ενισχύσεων ή απαιτείται η προηγούμενη κοινοποίηση του στην Επιτροπή, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το ποσό της χορηγούμενης ενίσχυσης σε μία επιχείρηση για ένα μεμονωμένο σχέδιο κατάρτισης υπερβαίνει το ποσό του 1 εκατ. EUR	Ναι	
Αριθ. ενίσχυσης	XT 61/05		
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο		
Περιφέρεια	INTERREG IIIA — Επιλέξιμες για NUTS III οσαλικές κομητείες Gwynedd, Anglesey, Carmarthenshire, Ceredigion, Conwy και Pembrokeshire		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Περιφερειακή ανάπτυξη του ηλεκτρονικού επιχειρείν στην Ουαλία και την Ιρλανδία (WIRED)		
Νομική βάση	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/99 του Συμβουλίου The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (No/906/2000) The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	131 484 GBP
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού	Ναι	
Ημερομηνία εφαρμογής	Από 5.10.2005		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως τις 31.12.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική επαγγελματική κατάρτιση		Ναι
	Ειδική εκπαίδευση		Όχι
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις		Ναι
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	National Assembly for Wales		
	C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Μεμονωμένες ενισχύσεις μεγάλου ύψους	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού	Ναι	

Αριθ. Ενίσχυσης	XT 63/05		
Κράτος μέλος	Ιρλανδία		
Περιφέρεια	INTERREG IIIA — Επιλέξιμες για NUTS III οσαλικές κομητείες Gwynedd, Anglesey, Carmarthenshire, Ceredigion, Conwy και Pembrokeshire		
Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση	Περιφερειακή ανάπτυξη του ηλεκτρονικού επιχειρείν στην Ουαλία και την Ιρλανδία (WIRED)		
Νομική βάση	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/1999		
	The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (No/906/2000)		
	The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:	Καθεστώς ενίσχυσης	Ετήσιο συνολικό ποσό	
		Εγγυημένα δάνεια	
	Μεμονωμένη ενίσχυση	Συνολικό ποσό ενίσχυσης	131 400 GBP
		Εγγυημένα δάνεια	
Μέγιστη ένταση ενίσχυσης	Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 2 έως 7 του κανονισμού		Ναι
Ημερομηνία εφαρμογής	Από 1.4.2005		
Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης	Έως τις 30.9.2006		
Στόχος της ενίσχυσης	Γενική επαγγελματική εκπαίδευση		Ναι
	Ειδική εκπαίδευση		Όχι
Οικείος οικονομικός τομέας	Όλοι οι τομείς που είναι επιλέξιμοι για εκπαιδευτικές ενισχύσεις		Ναι
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	National Assembly for Wales		
	C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Μεμονωμένες ενισχύσεις μεγάλου ύψους	Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού		Ναι

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

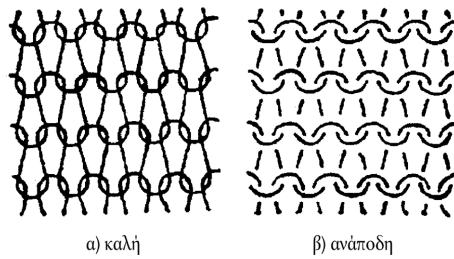
Διορθωτικό στις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 50 της 28ης Φεβρουαρίου 2006)

(2006/C 260/08)

Στη σελίδα 238, το σχήμα 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο σχήμα 1:

Σχήμα 1
Απλό ζέρεϋ
(επίπεδη πλέξη)



Στη σελίδα 253, η τελευταία εικόνα αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

